

**ESTADO LIBRE ASOCIADO DE PUERTO RICO  
DEPARTAMENTO DEL TRABAJO Y RECURSOS HUMANOS  
ADMINISTRACIÓN DE SEGURIDAD Y SALUD OCUPACIONAL DE PUERTO RICO**

---

**EXPOSICIÓN OCUPACIONAL A ASBESTO,  
TREMOLITA, ANTOFILITA Y ACTINOLITA;  
APROBACIÓN DE CORRECCIONES Y  
RECOPIACIÓN DE INFORMACIÓN**

**Federal Register Vol. 52, No. 91, Tuesday, May 12, 1987/Rules and Regulations**  
**Registro Federal Vol. 52, Núm. 91, martes, 12 de mayo de 1987/Reglas y Reglamentos**

**Departamento del Trabajo**

**Administración de Seguridad y Salud en el Trabajo**

**29 CFR Partes 1910 y 1926**

**Exposición Ocupacional a Asbesto, Tremolita, Antofilita y Actinolita; Aprobación de Correcciones y Recopilación de Información**

**Agencia:** Administración de Seguridad y Salud en el Trabajo

**Acción:** Reglas finales, correcciones y enmiendas técnicas y requisitos de aprobación de recopilación de información.

**Resumen:** Este documento hace correcciones al preámbulo de las reglas finales para Exposición ocupacional a asbesto, tremolina, antofilita, actinolita que aparecieron el Federal Register del 20 de junio de 1986 (51 FR 22612), y enmiendas técnicas a 29 CFR Partes 1910 y 1926.

**Fechas Efectivas:** 12 de mayo de 1987, 29 CFR 1910.1001 (d)(2), (d)(3), (d)(5), (d)(7), (f)(2), (g)(3)(i), (j)(5), (l), y (m) se convirtieron efectivas el 2 de octubre de 1986.

29 CFR 1926.58 (f)(2), (f)(3), (f)(6), (h)(3)(i), (k)(4), (m), y (n), se convirtieron en efectivas el 14 de noviembre de 1986.

**Para Más Información, Comunicarse Con:** Sr. James F. Foster, OSHA Office of Information and Consumer Affairs, Room N3637, U.S. Department of Labor, 200 Constitution Avenue, N.W., Washington, DC 20210, Tehephone (202) 523-8148

**Información Suplementaria:** El 20 de junio de 1986 (51 FR 22612) OSHA publicó un documento titulado "Exposición Ocupacional al Asbesto, Tremolita, Antofilita y Actinolita, Reglas Finales". Al tiempo de la publicación los requisitos de recopilación de información de esas reglas no había sido aprobado por la Oficina de Gerencia y Presupuesto bajo la Ley de Reducción de Trámites de 1980, 44 U.S.C. 3501, et seq.

El 2 de octubre de 1986 la Oficina de Gerencia y Presupuesto aprobó los requisitos de recopilación de información para 29 CFR 1910.1001 y les ha asignado el número de control 1218-0133. De acuerdo con, los requisitos de recopilación de información de la regla final de asbesto, tremolina, antofilita y actinolita (190.1001), publicado el 20 de junio de 1986 se hizo efectivo el 2 de octubre de 1986.

El 14 de noviembre de 1986, la Oficina de Gerencia y Presupuesto aprobó los requisitos de recopilación de información para el 29 CFR 1926.58 y le ha asignado el número de control 1218-0134. Conforme con esto, los requisitos de recopilación de información de la norma de la industria de la construcción para asbesto, tremolina, antofilita y actinolita (§1926.58) publicados el 20 de junio de 1986, entraron en vigor el 14 de noviembre de 1986.

Hubo una cantidad de errores tipográficos en el preámbulo del documento del 20 de junio de 1986, así como las normas codificadas 29 CFR 1910.1001 y 29 CFR 1926.58. Este documento enmienda y corrige todos los errores substantivos y tipográficos en el texto reglamentario y aquellos en el preámbulo donde se necesite corrección para aclarar el significado.

Una de las enmiendas que se están haciendo es la tabla de selección de respiradores codificada en 29 CFR 1910.110, Tabla 1 y 1926.58, Tabla D-4. Estas tablas están siendo enmendadas mediante la adición de la frase "otro que un respirador desechable" para la descripción de la clase de respirador que se permite usar en concentraciones aerotransportadas no en exceso de 2 cc. Mientras esta prohibición explícita sobre el uso de respiradores no estaba incluida en el texto reglamentario emitido el 20 de junio de 1986.

OSHA tuvo la intención de prohibir su uso. OSHA indicó en el preámbulo a las normas que los respiradores desechables no estaban permitidos (51 FR 22718), y han establecido en los apéndices a las normas que los "respiradores desechables o máscaras para polvo no está permitido que se usen para trabajo de asbesto, tremolina, antofilita y actinolita" (App. G (II)A, 51 FR 22754, App. H (III)A, 51 FR 22788).

OSHA omitió la frase de aclaración "otro que un respirador desechable" de las tablas, porque el propósito de las tablas de selección de respirador es primordialmente establecer cuáles respiradores están permitidos en concentraciones de aire específicas, no para listar explícitamente aquellas que no están permitidas. Según explicado anteriormente, el documento Federal Register, leído como entero, claramente indicaba la decisión de OSHA para prohibir los respiradores desechables. No obstante, para garantizar que las tablas de selección de respirador, cuando lean solas, sean claras, están siendo enmendadas para establecer específicamente que los respiradores desechables no están permitidos. Ya que estas enmiendas técnicas no cambian substantivamente los requisitos de las normas, fueron hechas efectivas inmediatamente, y sin oportunidad de notificación por adelantado, ni comentario que OSHA encuentra "innecesario e impracticable" dentro del significado de 5 U.S.C. 553 (b).

## Parte 1910 - [Corregida]

## Parte 1926 - [Corregida]

De acuerdo con el preámbulo al FR Doc. 86-13474 publicado en 51 FR 22612-22790, 20 de junio de 1986, está corregida para leer como sigue:

### Correcciones al preámbulo:

1. En la página 22629, columna 1, línea 5, “[Platek et al., Ex. 84-240]” corregido para que lea “[Platex et al, Ex. 84-230]”.
2. En la página 22631, columna 1, último párrafo, línea 12 “o” está corregido para que lea “de”.
3. En la página 22651, Tabla 7, línea de entrada para tubos A/C bajo la columna 5, “0.01-1.21” está corregido para que lea “0.01-81”.
4. En la página 22655, Tabla 12, línea de entrada para total bajo la columna 2, “764,228 está corregido para que lea “746,228”.
5. En la página 22666, columna 1, Tabla 24, está corregida para que lea:

Industria Manufactura Primaria	Total de muertes por cáncer
Tubo A/C	0.06
Tablestacado A/C	0.14
Materiales de fricción	3.39
Textiles	0.16
Lozas para piso	0.01
Guarniciones y empaquetaduras	0.12
Papel	0.04
Enlucidos y selladores	0.39
Plásticos	0.09

Industria Manufactura Secundaria	Total de muertes por cáncer
Tablestacado A/C	0.16
Materiales de fricción	0.48
Guarniciones y empaquetaduras	0.70
Textiles	0.11

Plásticos	0.17
Remanufactura automotriz	0.74
Servicios:	
Reparación de automotriz	30.15
Reparación de barcos	4.28
Construcción:	
Nueva construcción	0.36
Eliminación de asbesto	0.66
Demolición	0.23
Renovación de edificios	22.15
Mantenimiento de rutina en edificios comerciales y residenciales	9.80
Mantenimiento de rutina en industria general	0.34
<b>Total</b>	<b>74.72</b>

**Fuente:** Departamento del Trabajo de Estados Unidos, OSHA, Oficina de Análisis Reglamentario.

6. En la página 22666, columna 2, Tabla 25, es corregida para que lea:

Industria	Total de muertes por cáncer
Manufactura primaria	
Tuberías A/C	0.07
Tablestacado A/C	0.16
Materiales de fricción	4.00
Textiles	0.18
Lozas para pisos	0.02
Guarniciones y empaquetaduras	0.13
Papel	0.06
Enlucidos y selladores	0.48
Plásticos	0.11
Industria	Total de muertes por cáncer evitadas
Manufactura Secundaria	
Tablestacado A/C	0.18
Materiales de fricción	0.65
Guarniciones y empaquetaduras	0.88

Textiles	0.12
Plásticos	0.29
Remanufactura automotriz	0.90
Reparación automotriz	39.25
Servicios:	
Reparación de barcos	4.61
Construcción:	
Nueva Construcción	0.61
Eliminación de asbesto	0.76
Demolición	0.23
Renovación de edificios	22.49
Mantenimiento de rutina en edificios comerciales y residenciales	11.23
Mantenimiento de rutina de industria general	0.39
<b>Total</b>	<b>87.80</b>

**Fuente:** Departamento del Trabajo de Estados Unidos, OSHA, Oficina de Análisis Reglamentario.

7. En la página 22668, Tabla 27, línea de entrada para tablestacado A/C bajo la columna 2, "1,260.6" es corregida para que lea "1,260.6".
8. En la página 22668, Tabla 28, línea de entrada para reparación de barcos bajo la columna 2, "3918.5" está corregida para que lea "3.919".
9. En la página 22676, columna 2, segundo párrafo completo, líneas 16 y 17, elimina "tejido protector desechable".
10. En la página 22685, columna 3, línea 1 "50 mm - extensión capucha eléctricamente conductiva de 50 mm".
11. En la página 22685, columna 3, líneas 5 y 6, "1 ppm" significando litros por minuto, está corregido para que lea "1 ppm".
12. En la página 22686, columna 1, tercer párrafo, líneas 4 y 5 "capuchas de extensión de 50 mm" esta corregida para que lea "capucha de extensión eléctricamente conductiva de 50 mm".

13. En la página 22686, columna 1, cuarto párrafo, líneas 4, 7, 10 y 18, “1ppm”, significando litros por minutos está corregido para que lea “1ppm”.
14. En la página 22668, columna 2, línea 25, “importane” es corregido para que lea “importante”.
15. En la página 22702, columna 3, línea 17, “felf” está corregido para que lea “felt”.
16. En la página 22706, columna 2, segundo párrafo completo, líneas 13 y 14, “{e.g., párrafos (e)(6) y (i)(4), y (j)(1)(i)}”, está corregido para que lea “{e.g., párrafos (e)(6), (j)(1)(i), y (j)(2)(i)}”.
17. En la página 22706, columna 3, segundo párrafo completo, la última oración está corregida para que lea “A estos patronos también se requiere garantizar que estos empleados observen estrictos procedimientos de descontaminación antes de abandonar el sitio de trabajo”.
18. En la página 22713, columna 3, Línea 8 desde el extremo inferior de la página “trimestral” es corregido para que lea “semi-anual”.
19. En la página 22715, columna 2, línea 12, “párrafo (g)(1)(j)” es corregido para que lea “Párrafo (g)(1)(i)”.
20. En la página 22715, columna 2, línea 18, “Párrafo (g)(1)(i)(G)” es corregido para que lea “Párrafo (g)(1)(i)(G)”.
21. En la página 22715, columna 2, segundo párrafo completo línea 1 “párrafo (g)(1)(ii)” es corregido para que lea “párrafo (g)(1)(ii)”.
22. En la página 22717, columna 1, línea 13, “paragraph” está corregido para que lea “paragraph”.
23. En la página 22717, columna 1, segundo párrafo completo, líneas 2 y 3, “Respiratory Protection” es corregido para que lea “respiratory protection”.
24. En la página 22721, columna 1, primer párrafo completo, línea 1, “Primary” está corregido para que lea “primar”.
25. En la página 22725, columna e, línea 14, “párrafo (1)(i)”, está corregido para que lea “párrafo (1)(i)”.
26. En la página 22725, columna 3, segundo párrafo completo, línea 2, “párrafo (1)(2)” está corregido para que lea “párrafo (1)(2)”.

27. En la página 22726, columna 1, línea 5, “párrafo (1)(2)” está corregido para que lea “párrafo (1)(2)”.
28. En la página 22726, columna 2, línea 18, “Appropriations” está corregida para que lea “appropriateness”.
29. En la página 22726, columna 3, primer párrafo completo, línea 1, “Párrafo (m)(1)(i)” está corregido para que lea “Párrafo (m)(1)(i)”.
30. En la página 22730, columna 3, tercer párrafo completo, línea de 1 a 5 son corregidas para que lea “El período de tiempo requerido para retención de expedientes de exposición es 30 años y para expedientes médicos, la duración del empleo más 30 años. Estos períodos de retención son consistentes con aquellos en la regla de acceso a expedientes de OSHA 1910.20 (m)(1)(iii) y (m)(2)(iii)”.

De acuerdo a las Partes 1910.1926 son enmendadas según se expones subsiguientemente:

## **PARTE 1910 - NORMAS DE SEGURIDAD Y SALUD OCUPACIONAL**

1. La citación de autoridad para la Parte 1910 continúa leyendo como sigue:

**Autoridad:** Secciones 4, 6 y 89 de la Ley de Seguridad y Salud Ocupacional 29 U.S.C. 653, 655, 657; Ley Walsh-Healy 41, U.S.C. 35 et. seq.; Ley de Contratación de Servicios de 1965, 41 U.S.C. 351 et. seq.; L. Pub. 91-54, 40 U.S.C. 333; L. Pub. 85-742, 33 U.S.C. 941; Ley de la Fundación Nacional sobre las Artes y Humanidades, 20 U.S.C. 951 et. seq.; Órdenes del Secretario del Trabajo 12-71 (36 FR 8754), 8-76 (41 FR 25059), o 9-83 (48 FR 35736); y 29 CFR Parte 1911.

2. 2.29 CFR 1910.1001 es enmendada según sigue:

a) En el párrafo (g)(2)(ii)(B), Tabla 1, la primera entrada en la columna a mano derecha la cual lee “Respiradores purificadores de aire de media máscara equipados con filtros de alta eficiencia” es revisado para que lea “Respiradores purificadores de aire de media máscara, que no sea un respirador desechable, equipados con filtros de alta eficiencia”.

b) En el párrafo (j)(5)(i), el lenguaje que sigue a la última coma es revisado para que lea “o una combinación de estos minerales en o sobre el nivel de acción y garantizar su participación en el programa”.

c) En el párrafo (j)(5)(iii)(g), “párrafo (1)” es revidado para que lea “párrafo 1”.



d) En el párrafo (j)(5)(iii)(H), “Una revisión” es revisada para que lea “El contenido”.

e) En el párrafo (o)(2)(vi), “párrafo (1)” es revisado para que lea “párrafo (1)”.

#### **Apéndice A a la 1910.1001 - [Enmendada]**

f) En el Apéndice A, en el primer párrafo, “párrafo (f)” está revidado para que lea “párrafo (d)”.

g) En el Apéndice A, bajo “Procedimiento analítico y de muestreo”, renglón 2, “capucha de extensión de 50 mm” está revisado para que lea “capucha de extensión de 50 mm eléctricamente conductora”.

h) En el Apéndice A, bajo “Procedimiento analítico y de muestreo”, renglón 13(b), “Cuéntese todas las partículas como asbesto tremolina”, es revisado para que lea “En la ausencia de otra información, cuéntese todas las partículas como asbesto, tremolina”.

i) En el Apéndice B, bajo “Método de análisis y muestreo de asbesto, tremolina, antofilita y actinolita” en el párrafo “tosa de flujo”, “1/mm” significando litros por minuto, está revisado para que lea “L/mm” las cuatro veces que aparece.

j) En el Apéndice B, bajo “Métodos de análisis y muestreo de asbesto, tremolina, antofilita y actinolita”, en la sección de “Equipo”, renglón 1, “capucha de extensión de 50 mm” está revisado para que lea “capucha de extensión de 40 mm eléctricamente conductora”.

k) En el Apéndice B, bajo “Muestreo”, renglón 4, el lado izquierdo de la ecuación “t min” está revisada para que lea “t minimum”.

l) En el Apéndice B, bajo “Muestreo”, en la Nota, “muestrador” está revisado para que lea “muestra”.

m) En el Apéndice B, bajo “Cálculos”, renglón 21, la ecuación está revisada para que lea:

$$E = \frac{(F/n_f) - (B/n_b)}{A_f} \quad \text{fibers/mm}^2$$

donde:

$n_f$  = número de campos de muestras de submisión

$n_b$  = número de campos en muestras de campo

## **Apéndice C a 1910.1001 [Enmendada]**

n) En el Apéndice C, bajo “I. Protocolo de Isoamil Acetato”, renglón I.C.15, remover las dos últimas oraciones.

o) En el Apéndice C, bajo “II. Protocolo de Aerosol de Solución de Sacarina”, renglón II.C.10.v., “fuertemente” está revisado para que lea “en voz alta”.

p) En el Apéndice C, bajo “II. Protocolo de Aerosol de Solución de Sarina”, renglón II.C.14., “IAA” está revisado para que lea “aerosol de solución de sacarina”.

q) En el Apéndice C, bajo “III. Protocolo de Emanaciones Irritantes”, renglón IIIA., “combinación de cartuchos de alta eficacia y gases ácidos” está revisado para que lea “cartuchos de alta eficacia”.

r) En el Apéndice C, bajo III. Protocolo de Emanaciones Irritantes”, renglón III.B.8.v. “Leyendo” está revisado para que lea “Repitiendo después del conductor de la prueba (Manteniendo los ojos cerrados)”.

s) En el Apéndice C, bajo III. Protocolo de Emanaciones Irritantes”, renglón III.B.12., “IAA” está revisado para que lea “emanación irritante”.

t) En el Apéndice C, bajo III. Protocolo de Emanaciones Irritantes”, renglón III.C.3.c., “particular” está revisado para que lea “articulado”.

u) En el Apéndice C, bajo III. Protocolo de Emanaciones Irritantes”, renglón III.4.a., “Norton” está revisado para que lea “North”.

v) En el Apéndice C, bajo III. Protocolo de Emanaciones Irritantes”, renglón II.C.5.e., está revisado para que lea “Leyendo (R). El sujeto a la prueba (manteniendo los ojos cerrados) deberá repetir con el conductor de la prueba el “rainbow passage” al final de esta sección. El sujeto deberá hablar lentamente y fuerte de modo que el conductor de la prueba o monitor lo oiga claramente.

w) En el Apéndice C, bajo III. Protocolo de Emanaciones Irritantes”, renglón III.C.6., “(Ver párrafo 4.h.)”.

x) En el Apéndice C, bajo III. Protocolo de Emanaciones Irritantes”, renglón III.C.11., en la primera oración, elimina “en”.

### **Apéndice E a 1910.1001 - [Enmendada]**

y) En el Apéndice E, bajo “Interpretación y Clasificación de Roentgenogramas - Renglón mandatorio (a)”, está revisado para que lea “(a) Los roentgenogramas del pecho deberán ser interpretados y clasificados de acuerdo con un sistema de Clasificación profesionalmente aceptado, y registrados en una forma de interpretación que siga el formato de la forma CDC/NIOSH (M) 2.8. Como mínimo, el contenido dentro de las líneas de esta forma (renglones 1 al 4) deberán ser incluidos. Esta forma no ha de ser sometida a NIOSH.

### **Apéndice F a 1910.1001 - [Enmendada]**

z) En Apéndice F, bajo “A. Cilindro Recintado/Método HEPA de sistema al vacío”, segundo párrafo, tercera oración. “El cilindro de aislación de las juntas de frenos está accesible de Nilfisk Company y viene”, está revisado para que lea “Una compañía manufactura el cilindro de aislación de junta de frenos”.

aa) En Apéndice F, bajo “A. Cilindro Recintado/Método HEPA de sistema al vacío”, la nota al calce 1, está eliminada.

bb) En Apéndice F, bajo “C., Información sobre la efectividad de varias medidas de control”, en la sección “métodos preferidos”, primer párrafo, la palabra “bajo” que termina la segunda oración, es revisada para que lea “sobre”.

### **Apéndice G a 1910.1001 - [Enmendada]**

cc) En Apéndice G, bajo “IV. Prodecimientos de Desecho y Limpieza”, renglón IV.A., la palabra “es” después de actinolita está revisada para que lea “son”.

dd) En Apéndice G, bajo “IV. Prodecimientos de Desecho y Limpieza”, renglón IV.C, “logs” está revisado para que lea “bags”.

### **Apéndice H a 1910.1001 - [Enmendada]**

ee) En Apéndice H bajo “IV. Consideraciones de Vigilancia y Prevención”, la primera oración en el segundo párrafo, está revisado para que lea “Al patrono se requiere instituir un programa de vilancia médica para todos los empleados que estén o vayan a estar expuestos a asbesto, tremolina, antofilita, o una combinación de estos minerales ewn o sobre el nivel de acción (0.1 fibras por c.c. de aire)”.

## 1910.1001 [Enmendada]

ff) El número de control OMB está añadido al final de la 1910.1001 para que lea como sigue:

(Requisitos de recopilación de información contenidos en los párrafos 1910.1001 (d)(2), (d)(3), (d)(5), (d)(7), (f)(2), (g)(3)(i), (j)(5), (l) y (m), donde aprobado por la Oficina de Gerencia y Presupuesto bajo el Número de Control 1218-0133).

## Parte 1926 Reglamentaciones de Seguridad y Salud para Construcción

3. La autoridad de citación para la Parte 1926 continúa leyendo como sigue:

**Autoridad:** Secciones 4, 6, 8, Ley de Seguridad y Salud Ocupacional de 1970, 29 U.S.C. 653, 655, 657; Sec. 107, Ley de Contratación de Horas de Trabajo y Normas Seguridad (Ley de Seguridad de Construcción), 40 U.S.C. 33 y Órdenes del Secretario del Trabajo 12-71 (36 FR 8754, 8-76 (41 FR 25059), o 9-83 (48FR 35736), según aplicable. Las secciones 1926.55(c) y 1926.58 también emitidas bajo 29 CFR 1911.

4. 29 CFR 1926.58 es enmendada como sigue:

- a) En el párrafo (b) bajo “Renovación”, “inserte”, “o” después de “antofilita”.
- b) En el párrafo (e)(6)(iv), añade “(Refiérase al Apéndice G)” después de la última oración.
- c) En el párrafo (f)(2)(i), inserte “o” después de la primera vez que aparezca “Antofilita”.
- d) En el párrafo (h)(2)(iii)(B), Tabla D-4 la primera entrada en la columna a mano derecha, la cual lee “Respiradores purificadores de aire de media máscara equipados con filtros de alta eficacia”, está revisado para que lea “Respiradores purificadores de aire de media máscara, distintos de un respirador desechable, equipado con filtros de alta eficacia”.
- e) En el párrafo (h)(4)(ii), “Tabla 1” está revisado para que lea “Tabla D-4”.
- f) En el párrafo (k)(3)(i), “minerales en exceso del nivel de acción” está revisado para que lea “minerales en o sobre el nivel de acción”.
- g) En el párrafo (k)(3)(ii) está revisado para que lea “Deberá proveerse adiestramiento antes de, o al tiempo de la asignación inicial [a menos que el

empleado haya recibido adiestramiento equivalente dentro de los 12 meses previos] y al menos anualmente después de eso”.

- h) En el párrafo (k)(3)(iii)(F), elimine “y”
- i) En el párrafo (k)(3)(iii)(G), “requisitos” está revisado para que lea “requisitos; y”
- j) En el párrafo (k)(3)(iii)(H), “Una revisión”, está revisada para que lea “El contenido”.
- k) En el párrafo (o)(1), cambie “[insete fecha 30 días desde la publicación en el Federal Register]” a 21 de julio de 1986.
- l) En el párrafo (o)(2)(i), cambie “[inserte fecha 210 días desde la publicación en el Federal Registe]”, a 16 de enero de 1987.

#### **Apéndice A a 1926.58 - [Enmendada]**

- m) En el Apéndice A, bajo “Prodedimientos de muestreo y analítico”, renglón 2., “capucha de extensión de 50 mm” está revisada para que lea “capucha de extensión de 50 mm, eléctricamente conductora”.
- n) En el Apéndice A, bajo “Procedimiento de Muestreo y Analítico”, renglón 13.b., “Cuenta todas las partículas como asbesto, tremolina” está revisado para que lea “En ausencia de otra información cuente todas las partículas como asbesto, tremolina”.
- o) En el Apéndice A, bajo “Procedimientos de Control de Calidad”, renglón 2., en la primera oración “que como mínimo incluya la participación de” esta revisado para que lea “como mínimo, incluye la participación de”.

#### **Apéndice B a 1926.58 - [Enmendada]**

- p) En el Apéndice B, bajo “Métodos de análisis y muestreo de asbesto, tremolina, antofilita, y actinolita” en el párrafo de “Tasa de flujo”, “1/min” significando litros por minuto, está revisado para que lea “L/min”, las cuatro veces que aparece.
- q) En el Apéndice B, bajo “Métodos de análisis y muestreo de asbesto, tremolina, antofilita, y actinolita”, en la sección “Equipo”, renglón 1., “capucha de

extensión de 50 mm”, está revisada para que lea “capucha de extensión de 50 mm eléctricamente conductora”.

r) En el Apéndice B, bajo “Muestreo”, renglón 4., el lado izquierdo de la ecuación “t min” está revidado para que lea “t mínimo”.

s) En el Apéndice B, bajo “Muestreo”, renglón 6., “muestreador” esta revisado para que lea “muestra”.

t) En el Apéndice B, bajo “Preparación de muestra”, renglón 10.d., “en insuficiente” está revisado para que lea “es insuficiente”.

u) En el Apéndice B, bajo “Cálculos”, renglón 21., la ecuación está revisada para que lea:

$$E = \frac{F/n_f - (B/n_b)}{A_f} \quad \text{fibras/mm}^2$$

donde:

$n_f$  = número de campos en muestra de submisión

$n_b$  = número de campos en muestra de blanco

### **Apéndice C a 1926.58 - [Enmendada]**

v) En el Apéndice C. Bajo “I. Protocolo de [Isoamil Acetato]”, renglón I.C.15., remover las dos últimas oraciones.

w) En el Apéndice C, bajo “II. Protocolo de Aerosol de Solución de Sacarina”, renglón II. C.14. “IAA” está revisado para que lea “aerosol de solución de sacarina”.

x) En el Apéndice C, bajo “III. Protocolo de Emanaciones Irritantes”, renglón III.A., “cartuchos de combinación de alta eficacia y gas ácido” está revisado para que lea “cartucho de alta eficacia”.

y) En el Apéndice C, bajo “III. Protocolo de Emanaciones Irritantes”, renglón III.B.8.v., “Leyéndolo”, está revisado para que lea “Repitiéndolo con el conductor de la prueba (manteniendo lo ojos cerrados)”.

z) En el Apéndice C, bajo “III. Protocolo de Emanaciones Irritantes”, renglón III.B.12., “IAA” está revisado para que lea “emanación irritante”.

aa) En el Apéndice C, bajo “III. Protocolo de Emanaciones Irritantes”, renglón III.C.3.c., “particular” esta revisado para que lea “articulado

bb) En el Apéndice C, bajo “III. Protocolo de Emanaciones Irritantes”, renglón III.C.4.a., “Norton” está revisado para que lea “North”.

cc) En el Apéndice C, bajo “III. Protocolo de Emanaciones Irritantes”, renglón III.C.4.a(2)., inserte “de” después de “presión”.

dd) En el Apéndice C, bajo “III. Protocolo de Emanaciones Irritantes”, renglón III.C.5.e., esta revisada para que lea “Lectura (R). El sujeto a la (manteniendo los ojos cerrados) deberá repetir con el conductor de la prueba el “rainbow passage” al final de esta sección. El sujeto deberá hablar lentamente y fuerte, como para ser oído claramente por el conductor de prueba o monitor”.

ee) En el Apéndice C, bajo “III. Protocolo de Emanaciones Irritantes”, renglón III.C.6., eliminar “(Ver párrafo 4 h)”.

#### **Apéndice E a 1926.58 - [Enmendada]**

ff) En el Apéndice E, bajo “Interpretación y clasificación de Roentgenogramas del pecho.-Mandatorio” está revisada para que lea “(a) Los roentgenogramas del pecho deberán ser interpretados y clasificados de acuerdo con un sistema de clasificación profesionalmente aceptado y registrados en una forma de interpretación que siga el formato de la forma CDC/NIOSH (m) 2.8. Como mínimo, el contenido dentro de las líneas de esta forma (renglones 1 al 4) deberán ser incluídos. Esta forma no ha de ser sometida a NIOSH.

gg) En el Apéndice F, bajo “HEPA Filtered Vaccum” [Vacuofiltrado HEPA], en la cuarta oración, eliminar “Nilfisk of America, Inc.”, y la nota al calce correspondiente.

hh) En el Apéndice F, bajo “Exhaust Air Filtration System” [Sistema de Filtración de Aire de Extracción], en la cuarta oración, eliminar Micro Trap, Inc.”.

ii) En el Apéndice F, bajo “Exhaust Air Filtration System” [Sistema de Filtración de Aire de Extracción], en la quinta oración, “Micro Trap” se corrige para leer “éstos”.

#### **Apéndice G 1926.58 - [Enmendada]**

jj) En el Apéndice G, en el primer párrafo, referencia a “párrafos (e)(6) y (f)(2)(ii)(B) de 1926.58, está revisado para que lea “párrafos (e)(6), (j)(1)(i) y (j)(2)(i) de la 1926.58”.

## **Apéndice H a 1926.58 - [Enmendada]**

kk) En el Apéndice G, bajo “Equipo de Bolsa de Guantes y Suministros,” renglón 7, eliminar “polvo.”

## **1926.58 [Enmendado]**

ll) En el Apéndice H, bajo “IV. Procedimiento de Desecho y Limpieza”, renglón IV.C., “logs” está revisado para que lea “bags”.

mm) El Número de Control OMB está añadido al final de la 1926.58 para que lea como sigue:

(Requisitos de recopilación de información contenidos en los párrafos 1926.58 (f)(2), (f)(3), (f)(6), (h)(3)(i), (k)(3), (k)(4), (m) y (n), fueron aprobados por la Oficina de Gerencia y Presupuesto bajo el Número de Control 1218-0134).

Firmado en Washington, este día 5 de mayo de 1987.

John A. Pendergrass,  
Secretario Auxiliar de Seguridad y Salud Ocupacional